

colibro LINDO / PINIO

USER'S MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŁÓŻECZKO BASSIANT
DLA DZIECI FOR CHILDREN



Wyprodukowano zgodnie z normą
EN 1130:2019+AC:2020

PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

HU

RO

FR

ES

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu COLIBRO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, COLIBRO

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing COLIBRO product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully, COLIBRO

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия COLIBRO. Наши изделия разрабатываем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, COLIBRO

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт COLIBRO. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

З повагою, COLIBRO

Vážený klienti,

Děkujeme za výběr výrobku COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytné nezbytné informace týkající se pravidelné údržby.

Prošíme o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou, COLIBRO

Vážený zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstavi nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcnosti.

S úctou, COLIBRO

Verehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für die Wahl des COLIBRO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr, COLIBRO

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az COLIBRO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalitásra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel, COLIBRO

Tisztelt ügyfeleStimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului COLIBRO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate înșușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere, COLIBRO

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque COLIBRO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

Cordialement, COLIBRO

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на COLIBRO. Нашите продукти са разработени с мисълта за тяхната безопасност и функционалност. Това ръководство за употреба ще Ви помогне да използвате всички предимства на нашите продукти и ще предостави необходимата информация за периодична поддръжка. Моля, запознайте се със съдържанието му, спазвайте препоръките в него и го запазете на бъдеще.

С уважение, COLIBRO

Estimados clientes,

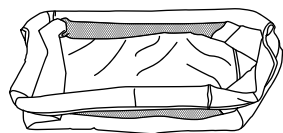
Les agradecemos que hayan elegido el producto COLIBRO. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

Atentamente, COLIBRO

LIST OF PARTS:

1



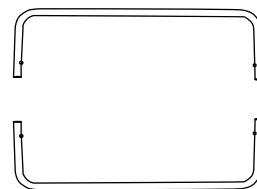
2



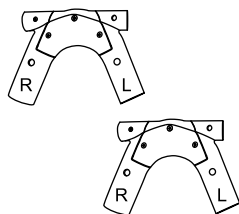
3



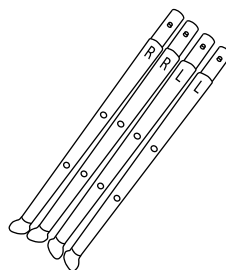
4



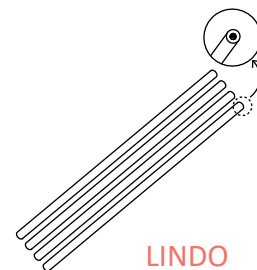
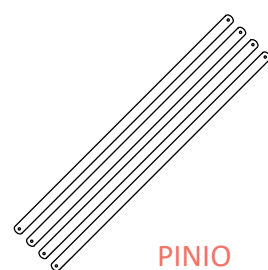
5



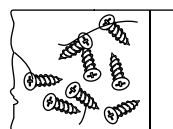
6



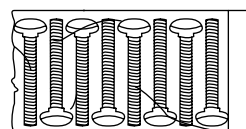
7



8

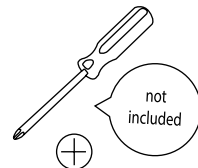


PINIO

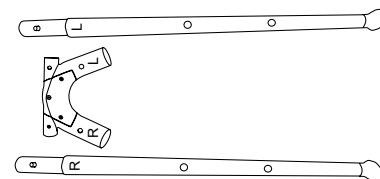


LINDO

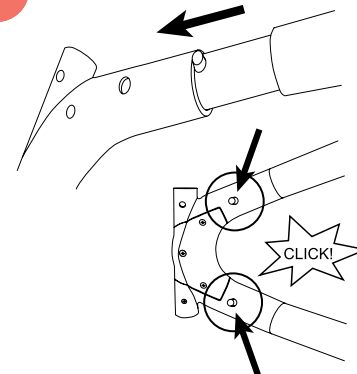
9



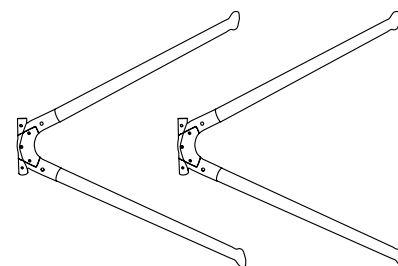
1



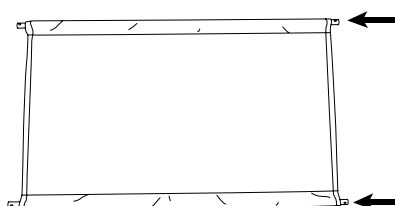
2



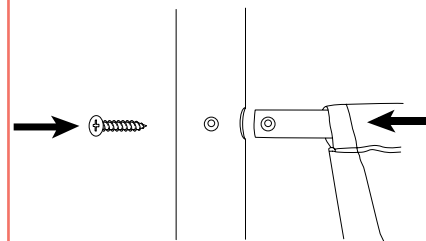
3



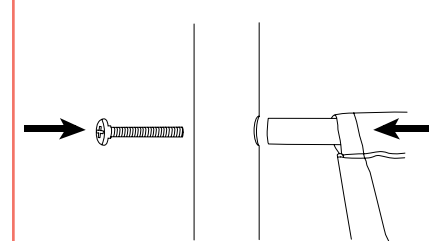
4

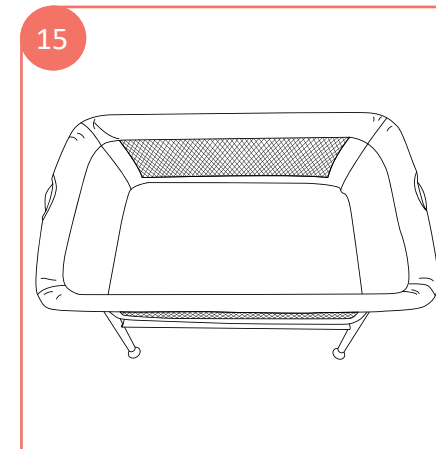
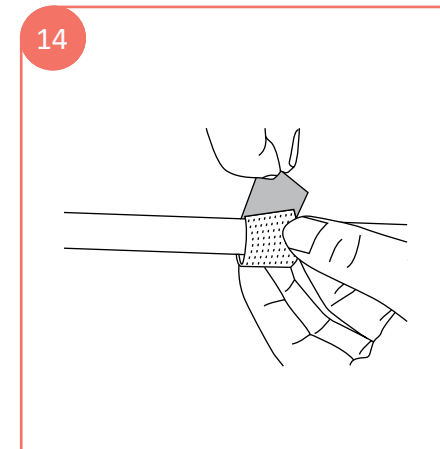
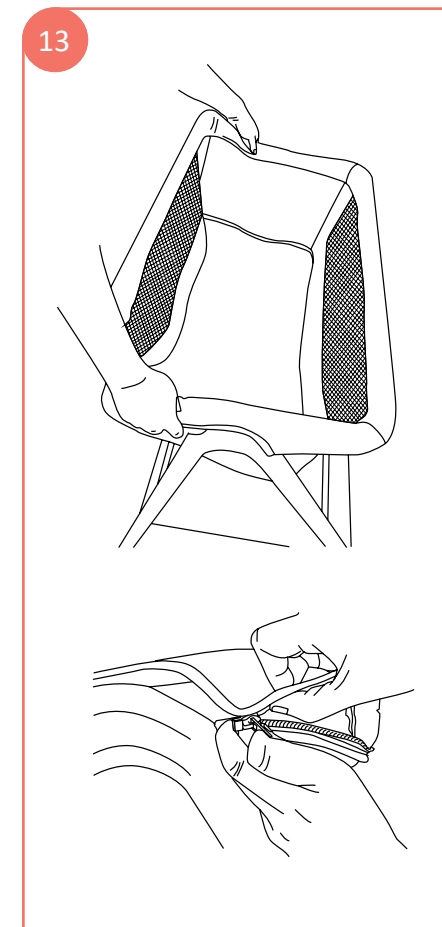
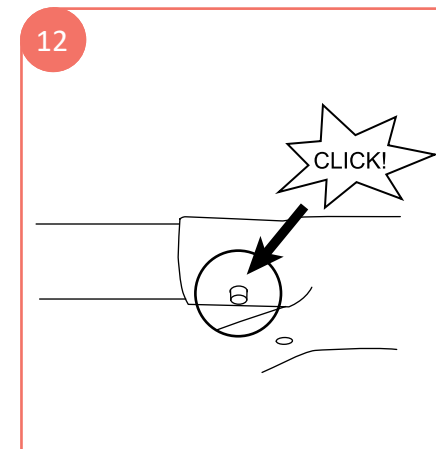
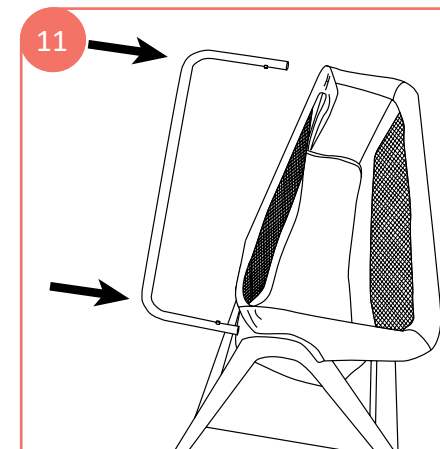
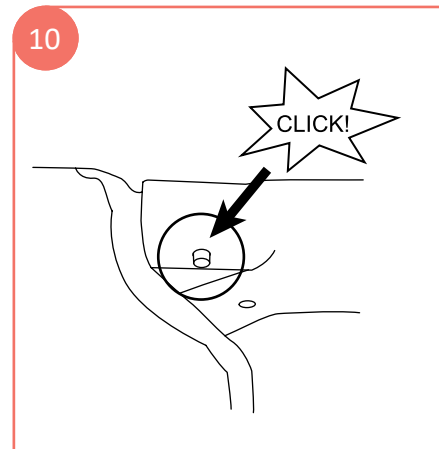
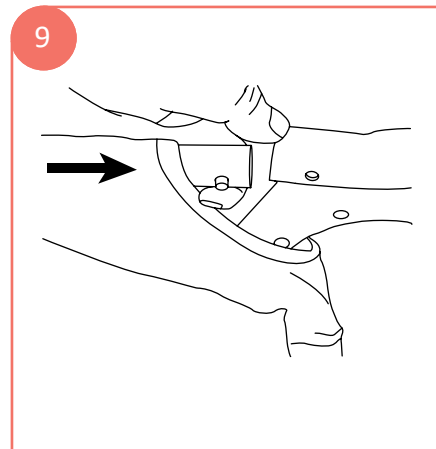
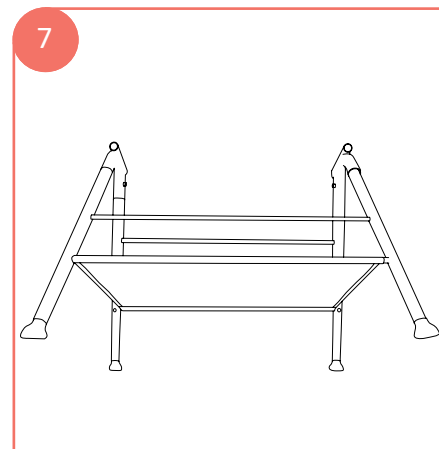
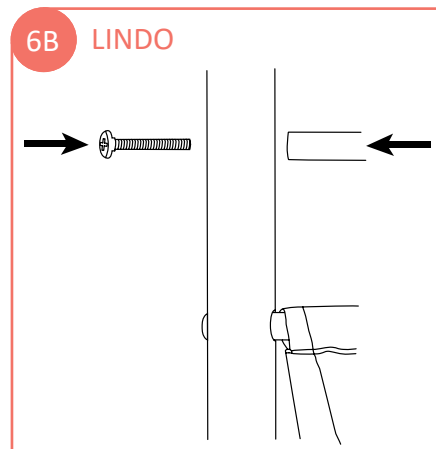
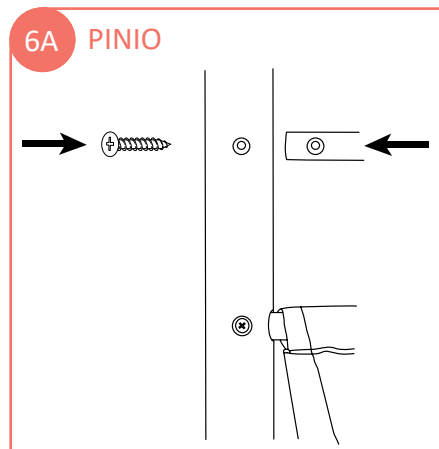


5A PINIO



5B LINDO







**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO
UŻYTKOWANIA PRODUKTU PRZECZYTAJ
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JA NA PÓŹNIEJ**

OSTRZEŻENIA

1. Nie używaj tego produktu przed przeczytaniem instrukcji.
2. Ten produkt przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 0 do 6 miesięcy, ważących maksymalnie 9 kg.
3. Przestań używać tego produktu gdy tylko dziecko zacznie siadać, kłękać lub podciągać się.
4. Nie używaj dodatkowego materaca w produkcie.
5. Każde dodatkowy przedmiot umieszczony w łóżeczku może spowodować uduszenie.
6. Zawsze umieszczaj łóżeczko na poziomej podłodze.
7. Nie stawiaj łóżeczka w pobliżu elementów mogących stworzyć ryzyko uduszenia np. firanki, zasłony, sznurki, kable itp.
8. Nie pozwól małym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.
9. Elementy produktu powinny być właściwie zmontowane i zabezpieczone. Upewnij się, że wszystkie śruby są całkowicie wkręcone, aby uniknąć możliwości zaczepienia o nie elementami ubioru lub częściami ciała dziecka (ryzyko uduszenia).
10. Bądź świadomy/świadoma ryzyka jakie stwarza papieros, otwarty ogień lub inne źródło ciepła takie jak np. piecyk gazowy lub elektryczny, kominek, kuchenka itp.
11. Nie używaj produktu jeśli jakakolwiek jego część jest uszkodzona lub jej brakuje.
12. Nie przesuwaj ani nie przenoś łóżeczka, gdy znajduje się w nim dziecko.
13. Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci, gdy nie

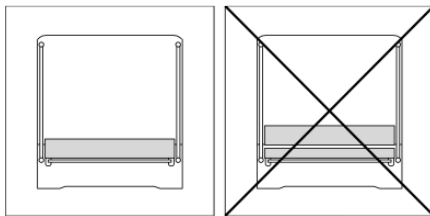
jest używany.

14. Nie używaj materacyka, jeśli któryś z jego elementów jest uszkodzony, rozdarty lub zgubiony.

15. Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku.

OSTRZEŻENIE: To jest materac, nie dodawaj drugiego materaca – ryzyko uduszenia.

OSTRZEŻENIE: Używaj wyłącznie materacyka sprzedawanego w zestawie z tym produktem, nie używaj dodatkowego materaca położonego na nim – ryzyko uduszenia.



KONSERWACJA

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Tapicerkę można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.
3. Nie należy prać elementów tapicerki w pralce, wirować mechanicznie ani długotrwałe namaczać ze względu na zastosowanie elementów konstrukcyjnych (usztynwienia, wzmocnienia, wypełnienia).

4. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
5. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ tapicerka oraz plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odprowadzających środków czyszcząco-smarujących typu WD-40.

WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produkty za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..
5. Napraw dokonuje EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się

w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,

- Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/ piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
 - Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
 - Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzusał kartonu.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
 9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.
 10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
 11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjnie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LISTA CZĘŚCI:

1. Tapicerka
2. Półka (schowek)
3. Materac
4. Rura górnej ramy łóżeczka
5. Łączniki ramy
6. Nogi
7. Wsporniki ramy
8. Zestaw montażowy
9. Śrubokręt krzyżakowy (nie znajduje się w zestawie)

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Połącz jedną lewą i jedną prawą nogę z łącznikiem ramy (rys. 1). Metalowe sprężynujące elementy na zakończeniach nóg powinny zablokować się w otworach w łączniku ramy (rys. 2). Powtórz te same czynności dla pozostałych dwóch nóg (rys. 3).
2. Wsuń dwa wsporniki ramy w materiałowe tunele znajdujące się na brzegach półki (schowka) (rys. 4).
3. Przymocuj dwa wsporniki do nóg łóżeczka. Wsuń zakończenia wsporników w otwory znajdujące się w dolnej części nóg, przełóż śruby przez nogi od zewnętrznej strony i dokręć je śrubokrętem (5a, 5b).
4. Przymocuj pozostałe dwa wsporniki do otworów w górnej części nóg. Przełóż śruby przez nogi łóżeczka od zewnątrz i dokręć śrubokrętem (6a, 6b). Powinieneś uzyskać konstrukcję jak na rysunku (rys. 7).
5. Wsuń jedną rurę górnej ramy łóżeczka w materiałowy tunel w tapicerce łóżeczka od strony, w której nie ma suwaka (rys. 8).
6. Przymocuj końcówki rury górnej ramy do zmontowanej wcześniej konstrukcji łóżeczka (rys. 9). Metalowe sprężynujące elementy powinien zablokować się w otworach w łącznikach ramy (rys. 10).

7. Przymocuj drugą rurę górnej ramy do zmontowanej wcześniej konstrukcji w taki sam sposób jak w pkt. 6 (rys. 11, 12).
8. Obejmij rurę górnej ramy luźną stroną tapicerki i zabezpiecz zapinając suwak (rys. 13). Upewnij się, że suwak jest całkowicie zapięty na całej długości. Po zapięciu suwaka rura powinna znajdować się w powstałym tunelu.
9. Przymocuj dolną część tapicerki łóżeczka do wsporników używając rzepów (rys. 14).
10. Umieść materac na dnie łóżeczka (rys. 15). Upewnij się, że materac przylega równo do dna łóżeczka.

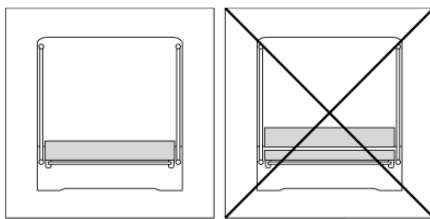


**BEFORE USE READ CAREFULLY
THIS MANUAL
AND KEEP IT FOR FUTURE.**

WARNING

1. Do not use this product before reading the manual.
2. This product is dedicated for children aging from 0 to 6 months, weighting up to 9 kg maximum.
3. Stop using this product when your child starts to seat, kneel or pull up.
4. Do not use additional mattress in the product.
5. Every additional object placed inside of the crib may result in a hit.
6. Always place the crib on horizontal floor.
7. Do not place the crib near objects that can cause a hit, for example: curtains, ropes, cables, etc.
8. Do not let small children to play close to the crib without supervision.
9. The elements of the product shall be properly mounted and secured. Make sure that all screws are entirely screwed in to avoid to hook a piece of clothing or child's body part (the risk of suffocation).
10. Be aware of the risk that is created by a cigarette, an open fire, or other source of the heat such as: gas or electric heater, chimney, cooker, etc.
11. Do not use the product if any of its piece is damaged, or missing.
12. Do not move nor carry the crib when a child is in it.
13. The product shall be stored away from children's range when not in use.
14. Do not use a mattress when any of its element is damaged, thorned or missing.
15. Do not use more than one mattress in the crib.

WARNING: This is the mattress, do not add second one – the risk of suffocation.
WARNING: Use only the mattress sold in the set, do not use additional mattress placed on top of it – the risk of suffocation.



ASSEMBLY AND MAINTENANCE

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
3. Do not wash upholstery in a washing machine, do not tumble dry or soak for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).
4. Do not use bleach. Use mild detergents only.
5. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
6. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
7. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.

WARRANTY CONDITIONS

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 12 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
5. All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:

- Damage occurred for reasons attributable to the user,
- Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
- Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints,
- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking/creaking noises, damage to mechanism due to contamination,
- Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,

- Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases).
7. The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.
 8. The repair method shall be determined by the guarantor.
 9. The product subject to a complaint should be provided clean.
 10. The warranty is valid within the European Union.
 11. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

OPERATION MANUAL

LIST OF PARTS:

1. Upholstery
2. Shelf (storage)
3. Mattress
4. The upper bars of crib's frame
5. Frame connectors
6. Legs
7. Frame supports
8. Mounting set
9. Philips screwdriver (not included in the set)

MOUNTING INSTRUCTION

1. Connect one left and right leg with frame connector (pic. 1). Metal springy elements at the ends of the legs shall lock themselves in the holes of frame connectors (pic. 2). Repeat the same action for the remaining legs (pic. 3)
2. Insert two frame supports into fabric tunnels located on the edge of the shelf (storage) (pic. 4)
3. Mount two supports to the crib's legs. Insert the endings of the supports into the holes located in the

lower part of the leg, insert the screws through the legs from the outside part and tighten them using screwdriver (5a, 5b).

4. Mount the remaining two supports to the holes in the upper part of the legs. Put the screws through the legs of the crib from the outside and tighten them with a screwdriver 6a, 6b). The construction should look like on the picture (pic. 7).
5. Insert one bar of the upper frame to the fabric tunnel in the crib's upholstery on the side where there is any zipper (pic. 8).
6. Mount the endings of the upper frame bar to the previously assembled construction of the crib (pic. 9). The springy metal elements shall lock in the holes of the frame connectors (pic. 10).
7. Mount the second bar of the upper frame to the previously assembled construction in the same way as described in point 6 (pic. 11, 12)
8. Embrace the bar of the upper part of the frame with loose side of the upholstery and secure with the zipper (pic. 13) Make sure, that the zipper is entirely zipped through the whole length. After that the bar shall be inside of the created tunnel.
9. Mount the lower part of the crib's upholstery to the supports using Velcro (pic. 14).
10. Place the mattress at the bottom of the crib (pic. 15). Make sure that the mattress fits evenly to the bottom of the crib.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.

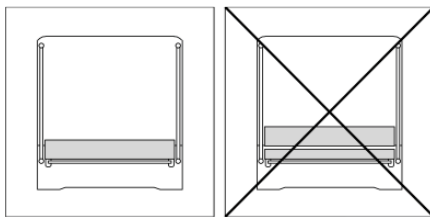
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. Не используйте это изделие, не прочитав инструкцию.
2. Это изделие предназначено для детей от 0 до 6 месяцев, весом не более 9 кг.
3. Прекратите использовать это изделие, как только ваш ребенок начнет сидеть, становиться на колени или подтягиваться.
4. Не используйте в изделии дополнительный матрас.
5. Любой дополнительный предмет, помещенный в кроватку, может вызвать удушье.
6. Всегда ставьте кроватку на ровный пол.
7. Не ставьте кроватку рядом с предметами, которые могут привести к удушью, например, занавесками, гардинами, веревками, кабелями и т. д.
8. Не позволяйте маленьким детям играть без присмотра возле кроватки.
9. Компоненты изделия должны быть правильно собраны и закреплены. Убедитесь, что все винты полностью закручены, чтобы предметы одежды или части тела ребенка не могли зацепиться за них (опасность удушья).
10. Помните о рисках, связанных с сигаретой, открытым огнем или другим источником тепла, таким как газовый или электрический нагреватель, камин, плита и т. д.
11. Не используйте изделие, если какая-либо часть повреждена или отсутствует.
12. Не переносите и не передвигайте кроватку, когда в ней находится ребенок.

13. Храните изделие в недоступном для детей месте, когда он не используется.
14. Не используйте матрас, если какой-либо из его компонентов поврежден, порван или отсутствует.
15. Не используйте более одного матраса в кроватке.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: Это матрас, не добавляйте второй матрас - риск удушья.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: Используйте только тот матрас, который продается с этим изделием, не кладите на него дополнительный матрас – риск удушья.



КОНСЕРВАЦИЯ

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого deterгента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
2. Обивку можно очищать влажной тряпочкой с использованием деликатного моющего средства. После очистки продукт следует высушить, подвешивая обивку в месте, которое не поддается длительному действию солнечных лучей, или оставить разложенным в месте, где имеется хорошая вентиляция.
3. Не следует стирать элементы обивки в стиральной машине, крутить механическим способом,

ни выполнять долговременное намачивание в связи с применением конструктивных элементов (придание жесткости, подкрепление, наполнение).

4. Не следует применять отбеливатели. Можно применять только мягкие deterгенты.
5. Если продукт подвернулся смачиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.
6. Не следует подвергать продукт длительному действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвернуться обесцвечиванию или повреждению.
7. Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на купленный продукт на период 12 месяцев от даты покупки.
2. Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был куплен продукт.
3. Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представл ние правильно заполненной гарантийной каточки, которая находится в конце это инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
4. Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонты выполн ет фирма EURO-CART SP. Z O.O. или пункт бытового обслуживания, о котором информирует продавец.

6. Гарантия не распространяется на:

- Повреждения, которые возникли по вине потреб тела;
 - Повреждения, которые возни ли в результате невыполнения р комендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
 - Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на рукоятках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;
 - Повреждения, которые возникли в результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждение пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/ пищание, повреждения механизмов в результате загрязнений;
 - Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
 - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
 - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной уп ковки продукта на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).
7. Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Способ ремонта определяет учреждение, которое

предоставляет гарантию.

9. Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.
10. Гарантия распространяется на территорию Россия.
11. Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕЧЕНЬ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ:

1. Обивка
2. Полка (ящик для хранения)
3. Матрас
4. Трубы каркаса верхней части кроватки
5. Соединители каркаса
6. Ножки
7. Опоры каркаса
8. Монтажный комплект
9. Крестовая отвертка (не входит в комплект)

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

1. РСоедините одну левую и одну правую ножку к соединителю каркаса (рис. 1). Металлические пружинные элементы на концах ножек должны войти в отверстия в соединителе каркаса (рис. 2). Повторите те же действия для двух других ножек (рис. 3).
2. Вставьте две опоры каркаса в тканевые туннели, расположенные по краям полки (ящик для хранения) (рис. 4).
3. Прикрепите две опоры к ножкам кроватки. Вставьте концы опор в отверстия в нижней части ножек, вставьте винты через ножки снаружи и затяните их отверткой (5a, 5b).
4. Прикрепите две другие опоры к отверстиям в верхней части ножек. Вставьте винты через ножки кроватки снаружи и затяните отверткой (6a, 6b). У вас должна получиться структура, как на

картинке (рис. 7).

5. Вставьте одну трубку верхнего каркаса кроватки в тканевый туннель в обивке кроватки с той стороны, где нет молнии (рис. 8).
6. Присоедините концы трубки верхней части каркаса к ранее собранной конструкции кроватки (рис. 9). Металлические пружинные элементы должны войти в отверстия в соединителях каркаса (рис. 10).
7. Прикрепите вторую трубку верхней части каркаса к ранее собранной конструкции так же, как в пункте 6 (рис. 11, 12).
8. Покройте трубку верхней части каркаса свободной стороной обивки и зафиксируйте ее, застегнув молнию (рис. 13). Убедитесь, что молния полностью закрыта. После застегивания молнии трубка должна оказаться в получившемся туннеле.
9. Прикрепите нижнюю часть обивки кроватки к опорам с помощью липучки (рис. 14).
10. Положите матрас на дно кроватки (рис. 15). Убедитесь, что матрас ровно лежит на дне кроватки.



**УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ
КОРИСТУВАННЯ З ПРОДУКТУ
ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

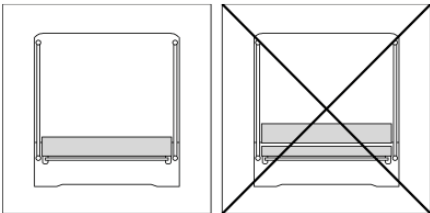
- Не використовуйте цей продукт, не прочитавши інструкції.
- Цей продукт призначений для дітей віком від 0 до 6 місяців, вагою не більше 9 кг.
- Припиніть використовувати цей продукт, як тільки дитина почне сидіти, ставати на коліна або підтягуватися.
- Не використовуйте у виробі додатковий матрац.
- Будь-який додатковий предмет, розміщений у ліжечку, може спричинити удушення.
- Завжди ставте ліжечко на горизонтальну підлогу.
- Не встановлюйте ліжечко поблизу елементів, які можуть становити ризик удушення, наприклад фіранки, штори, шнури, кабелі тощо.
- Не дозволяйте маленьким дітям гратися без нагляду біля ліжечка.
- Компоненти продукту повинні бути правильно зібрані та закріплені. Переконайтеся, що всі гвинти повністю закручені, щоб запобігти зачепленню за них предметів одягу або частин тіла дитини (ризик удушення).
- Пам'ятайте про ризики, які становлять сигарети, відкритий вогонь або інші джерела тепла, такі як газові чи електричні нагрівачі, каміни, печі тощо.
- Не використовуйте виріб, якщо якась частина пошкоджена або відсутня.
- Не рухайте і не переносьте ліжечко, коли в ньому знаходиться дитина.
- Зберігайте продукт у недоступному для дітей місці, коли він не використовується.

14. Не використовуйте матрацик, якщо будь-який з його компонентів пошкоджений, розірваний або відсутній.

15. Не використовуйте в ліжечку більше одного матраца.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це матрац, не додавайте другий матрац – ризик удушення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте виключно матрацик, який продається разом із цим виробом, не використовуйте додатковий матрац поверх нього – ризик удушення.



КОНСЕРВАЦІЯ

- Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
- Оббивку можна очищати вологою ганчіркою з використанням делікатного миючого засобу. Після чистки продукт потрібно висушити, підвішуючи оббивку в місці, що не піддається тривалій дії сонячних променів, або залишити розкладену в місці, де є хороша вентиляція.
- Не потрібно прати елементи оббивки в пральній машині, крутити механічним способом, ані виконувати довготривале намочування в зв'язку з застосування конструкційних елементів (придання жорсткості, підкріплення, виповнення).

- Не потрібно застосовувати відбілюючі речовини. Можна застосовувати тільки м'які детергенти.
- Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
- Не потрібно наражати продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
- Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищують і змащують.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

- EURO-CART SP. Z O.O. надає гарантію на закуплений продукт на період 12 місяців від дати купівлі.
- Рекламацію потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
- Необхідною умовою до розгляду рекламції є представлення правил не заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
- Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження EURO-CART SP. Z O.O..
- Ремонти виконує фірма EURO-CART SP. Z O.O. або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.
- Гарантія не охоплює:
 - Пошкоджень, що виникли з вини споживача;
 - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання рекомендацій, з стрижень і обмежень,

що знах дят ся в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;

• Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покриття, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;

• Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищення, пошкодження механізмів внаслідок забруднення;

• Пошкоджень, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;

• Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);

• Пошкоджень і забруднень, що виникли в результаті незаконної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посилкової закупки).

- Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування EURO-CART SP. Z O.O..
- Спосіб ремонту визначає установка, яка надає гарантію;
- Продукт, на який пред'являється рекламація, потрібно передавати у чистому стані.
- Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;
- Гарантія на проданий споживчий товар не включає, ні не припиняє діяння уповноважень по-

купця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ:

- Накидка
- Полиця (ящик для зберігання)
- Матрац
- Труби верхньої рами ліжечка
- З'єднувачі рами
- Ніжки
- Кронштейни рами
- Монтажний комплект
- Хрестова викрутка (не входить в комплект)

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

- Роз'єднайте одну ліву та одну праву ніжку зі з'єднувачем рами (рис. 1). Металеві пружинні елементи на кінцях ніжок повинні зафіксуватися в отворах з'єднувача рами (рис. 2). Повторіть ті самі дії для двох інших ніжок (рис. 3).
- Вставте два кронштейни рами в тканинні тунелі, розташовані на краях полиці (ящика для зберігання) (рис. 4).
- Прикріпіть два кронштейни до ніжок ліжечка. Вставте кінці кронштейнів в отвори, розташовані в нижній частині ніжок, протягніть гвинти крізь ніжки з зовнішньої сторони та затягніть їх викруткою (5a, 5b).
- Прикріпіть два інших кронштейни до отворів у верхній частині ніжок. Протягніть гвинти крізь ніжки ліжечка ззовні та затягніть їх викруткою (6a, 6b). У вас повинна вийти конструкція, як на рисунку (рис. 7).
- Вставте одну трубу верхньої рами ліжечка в тканинний тунель в накидці ліжечка з боку, де немає блискавки (рис. 8).
- Прикріпіть кінці труби верхньої рами до попередньо зібраної конструкції ліжечка

(рис. 9). Металеві пружинні елементи повинні зафіксуватися в отворах з'єднувачів рами (рис. 10).

- Прикріпіть другу трубу верхньої рами до раніше зібраної конструкції так само, як у п. 6 (рис. 11, 12).
- Оберніть трубу верхньої рами вільною стороною накидки та закріпіть, застібнувши блискавку (рис. 13). Переконайтеся, що блискавка повністю застебнута по всій довжині. Після застібання блискавки труба повинна знаходитися в утвореному тунелі.
- Прикріпіть нижню частину накидки ліжечка до кронштейнів за допомогою липучок (рис. 14).
- Покладіть матрац на дно ліжечка (рис. 15). Переконайтеся, що матрац щільно прилягає до дна ліжечка.



PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO BUDOUCNA.

VAROVÁNÍ

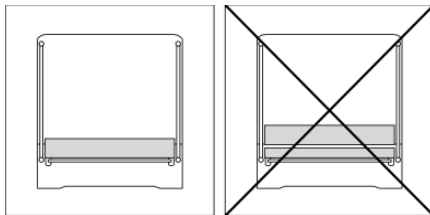
1. Nepoužívejte tento výrobek, dokud si nepřečtete návod.
2. Tento výrobek je určen pro děti od 0 do 6 měsíců s tělesnou hmotností do 9 kg.
3. Přestaňte tento výrobek používat, jakmile dítě začne sedět, klečet nebo se zvedat.
4. Nepoužívejte ve výrobku další matraci.
5. Jakýkoli další předmět umístěný v postýlce může způsobit udušení.
6. Vždy umísťujte postýlku na rovnou podlahu.
7. Neumísťujte postýlku v blízkosti prvků, které mohou představovat nebezpečí udušení, jako jsou např.: závěsy, záclony, provázky, kabely apod.
8. Nedovolte malým dětem hrát si bez dozoru v blízkosti postýlky.
9. Prvky výrobku by měly být správně smontovány a zajištěny. Ujistěte se, že jsou všechny šrouby zcela zašroubovány, aby se o ně nemohly zachytit části oblečení nebo části těla dítěte (nebezpečí udušení).
10. Buďte si vědomi nebezpečí, která představují cigarety, otevřený oheň nebo jiné zdroje tepla, jako jsou např.: plynová nebo elektrická topidla, krby, sporáky apod.
11. Nepoužívejte výrobek, pokud je jakákoliv část poškozená nebo chybějící.
12. Nepřesouvejte ani nepřenášejte postýlku, když je v ní dítě.
13. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, když není používán.
14. Nepoužívejte matraci, pokud je některá její část

poškozená, roztržená nebo ztracená.

15. Nepoužívejte v postýlce více než jednu matraci.

VAROVÁNÍ: Toto je matrace, nepřidávejte druhou matraci – nebezpečí udušení.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze matraci dodávanou s tímto výrobkem, nepoužívejte na ni další matraci – nebezpečí udušení.



ÚDRŽBA

1. Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
2. Polstrování lze utřít čistým hadříkem s použitím jemného pracího prostředku. Po vyčištění je třeba výrobek usušit pověšením polstrování na místě, kde nebude vystaveno dlouhodobému působení slunečního záření, nebo ponechte rozložené na místě, kde je dobré větrání.
3. Neperte části polstrování v pračce, neodstřeďujte ani dlouhodobě nenamáčejte z důvodu použití konstrukčních prvků (vyztužení, zesílení, vyplnění).
4. Nepoužívejte bělidlo. Je povoleno pouze použití jemných saponátů.
5. Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části potírat dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
6. Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrování a

plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.

7. Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 12 měsíců od data nákupu.
2. Reklamace odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamace je předložení řádně vyplněného reklamačního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.
5. Opravy provádí firma EURO-CART SP. Z O.O. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.
6. Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
 - Poškození vznikla v důsledku ner Spearitvých doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
 - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
 - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo
 - plastových součástí v důsledku dlouhodobého

působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,

- Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
 - Odchytky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
 - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu).
7. Záruční doba bude prodloužena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
 8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.
 9. Reklamovaný výrobek je třeba předat na reklamčním řízení čistý.
 10. Záruka se vztahuje na území Evropské unie.
 11. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

NÁVOD K OBSLUZE

SEZNAM SOUČÁSTEK:

1. Potah
2. Police (úložný box)
3. Matrace
4. Trubky horního rámu postýlky
5. Spojky rámu
6. Nohy
7. Podpěry rámu
8. Montážní sada
9. Křížový šroubovák (není součástí dodávky)

NÁVOD K MONTÁŽI

1. Spojte jednu levou a jednu pravou nohu se spojkou rámu (obr. 1). Kovové pružinové prvky na koncích nohou by měly zapadnout do otvorů ve spojkách rámu (obr. 2). Opakujte stejné činnosti pro další dvě nohy (obr. 3).
2. Vsuňte dvě podpěry rámu do materiálových tunelů umístěných na okrajích police (úložného boxu) (obr. 4).
3. Připevněte dvě podpěry k nohám postýlky. Vsuňte konce podpěr do otvorů ve spodní části nohou, prostrčte šrouby nohama z vnější strany a utáhněte je šroubovákem (5a, 5b).
4. Připevněte další dvě podpěry do otvorů v horní části nohou. Prostrčte šrouby nohama postýlky z vnější strany a utáhněte šroubovákem (6a, 6b). Měli byste získat konstrukci jako na obrázku (obr. 7).
5. Vsuňte jednu trubku horního rámu postýlky do materiálových tunelů v potahu postýlky ze strany, kde není zip (obr. 8).
6. Připevněte konce trubky horního rámu k dřívě smontované konstrukci postýlky (obr. 9). Kovové pružinové prvky by měly zapadnout do otvorů ve spojkách rámu (obr. 10).
7. Připevněte druhou trubku horního rámu k dřívě smontované konstrukci stejným způsobem jako v odst. 6 (obr. 11, 12).
8. Omotejte trubku horního rámu volnou stranou potahu a zajistěte uzavřením zipu (obr. 13). Ujistěte se, že je zip úplně uzavřený po celé délce. Po uzavření zipu by se měla trubka nacházet ve vzniklém tunelu.
9. Pomocí suchého zipu připevněte spodní část potahu postýlky k podpěrám (obr. 14).
10. Umístěte matraci na dno postýlky (obr. 15). Ujistěte se, že matrace dobře přiléhá ke dnu postýlky.



**PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE
TIETO INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH
USCHOVAJTE.**

VAROVANIA

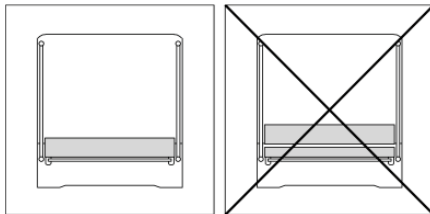
1. Nepoužívajte tento výrobok skôr, ako si prečítate návod.
2. Tento výrobok je určený pre deti od 0 do 6 mesiacov s hmotnosťou max. 9 kg.
3. Prestaňte používať tento výrobok hneď, ako vaše dieťa začne sedieť, kľačať alebo sa ťahať nahor.
4. Nepoužívajte v produkte ďalší matrac.
5. Každý ďalší predmet vložený do postieľky môže byť príčinou udusenía.
6. Postieľku vždy umiestnite na rovnú podlahu.
7. Postieľku neumiestňujte v blízkosti prvkov, ktoré môžu predstavovať riziko udusenía, ako sú závesy, záclony, šnúrky, káble atď.
8. Nedovoľte, aby sa malé deti hrali v blízkosti postieľky bez dozoru.
9. Diely produktu by mali byť správne zmontované a zaistené. Uistite sa, že sú všetky skrutky úplne zaskrutkované, aby nedošlo k zachyteniu častí oblečenia alebo tela dieťaťa (riziko uškrtienia).
10. Buďte si vedomí rizík, ktoré predstavujú cigarety, otvorený oheň alebo iné zdroje tepla ako sú plynové alebo elektrické ohrievače, krby, pec a atď.
11. Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá časť poškodená alebo chýba.
12. Nepresúvajte a neprenášajte postieľku, keď je v nej dieťa.
13. Ak výrobok nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
14. Nepoužívajte matrac, ak je niektorý z jeho komponentov poškodený, roztrhnutý alebo sa

stratil.

15. V detskej postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.

VAROVANIE: To je matrac, nepridávajte druhý matrac – hrozí riziko udusenía.

VAROVANIE: Používajte iba matrac dodaný s týmto výrobkom, nekladte naň ďalší matrac – hrozí riziko udusenía.



ÚDRŽBA

1. Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózií.
2. Čalúnenie je treba utrieť čistou handrou s použitím jemného pracieho prostriedku. Po vyčistení je treba výrobok usušiť tak, že sa čalúnenie povesi na mieste, kde nebude vystavené dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, alebo ho nechajte rozložené na mieste, kde je dobré vetranie.
3. Neperte časti čalúnenia v pračke, neodstreďujte ani dlhodobo nenamáčajte z dôvodu použitia konštrukčných prvkov (vystuženie zosilnenie, vyplnenie).
4. Nepoužívajte bielidlo. Je povolené iba použitie jemných saponátov.
5. Pokiaľ by výrobok prekomol, je treba kovové časti poutierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.

6. Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
7. Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu.
2. Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
3. Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
4. Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..
5. Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerespektovania
 - doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastiach výrobku,
 - Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v koleších, osi kôl, potlač,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena far-

by čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škrípání pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,

- Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
 - Odchýlky jednotlivých kôl od závisle vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
 - Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu).
7. Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky.
 9. Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý.
 10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie.
 11. Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

NÁVOD NA OBSLUHU

ZOZNAM SÚČIASTOK:

1. Čalúnenie
2. Polička (úľ. priestor)
3. Matrac
4. Rúrky horného rámu postieľky
5. Konektory rámu
6. Nohy
7. Podpery rámu
8. Montážna zostava
9. Krížový skrutkovač (nie je súčasťou zostavy)

NÁVOD NA MONTÁŽ

1. Pripojte jednu ľavú a jednu pravú nohu ku konektoru rámu (obr. 1). Kovové pružinové prvky na koncoch nôh by mali zapadnúť do otvorov v konektore rámu (obr. 2). Opakujte rovnaké kroky pre ďalšie dve nohy (obr. 3).
2. Zasuňte dve podpery rámu do materiálových tunelov umiestnených na okrajoch police (úľ. priestoru) (obr. 4).
3. Pripevnite dve podpery k nohám postieľky. Vsuňte konce konektorov do otvorov v spodnej časti nôh a vložte cez nohy z vonkajšej strany skrutky a utiahnite ich skrutkovačom (5a, 5b).
4. Pripevnite ďalšie dve podpery do otvorov v hornej časti nôh. Vložte cez nohy posteľ skrutky z vonkajšej strany a utiahnite ich skrutkovačom (6a, 6b). Takto by ste mali získať konštrukciu ako na obrázku (obr. 7).
5. Vložte jednu rúrku horného rámu postieľky do materiálového tunela v čalúnení postieľky zo strany, kde nie je zips (obr. 8).
6. Pripevnite konce rúrky horného rámu k predtým zmontovanej konštrukcii postieľky (obr. 9). Kovové pružinové prvky by mali zapadnúť do otvorov v konektoroch rámu (obr. 10).
7. Pripevnite druhú rúrku horného rámu k predtým zmontovanej konštrukcii rovnakým spôsobom ako v bode 6 (obr. 11, 12).
8. Prikyte rúrku horného rámu voľnou stranou čalúnenia a zaistite zasunutím zipsu (obr. 13). Uistite sa, že je zips úplne zasunutý po celej dĺžke. Po zasunutí zipsu by rúrka mala byť vo výslednom tuneli.
9. Pripevnite spodnú časť čalúnenia postieľky k podperám pomocou suchého zipsu (obr. 14).
10. Položte matrac na dno postieľky (obr. 15). Uistite sa, že matrac leží v jednej rovine s dnom postieľky.



**VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS
DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG
DURCHLESEN UND ZUM
NACHLESEN AUFBEWAHREN.**

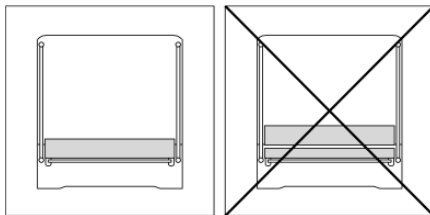
WARNUNGEN

1. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, bevor Sie die Anweisungen gelesen haben.
2. Dieses Produkt ist für Kinder im Alter von 0 bis 6 Monaten mit einem Höchstgewicht von 9 kg bestimmt.
3. Hören Sie auf, dieses Produkt zu verwenden, sobald Ihr Kind anfängt zu sitzen, zu knien oder sich hochzuziehen.
4. Verwenden Sie keine zusätzliche Matratze in dem Produkt.
5. Jeder zusätzliche Gegenstand, der in das Kinderbett gelegt wird, kann zum Ersticken führen.
6. Stellen Sie das Kinderbett immer auf einen ebenen Boden auf.
7. Stellen Sie das Kinderbett nicht in der Nähe von Gegenständen auf, die eine Erstickungsgefahr darstellen, wie z. B. Gardinen, Schnüre, Kabel usw.
8. Lassen Sie kleine Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbettes spielen.
9. Die einzelnen Komponenten des Produkts sollten ordnungsgemäß montiert und gesichert werden. Achten Sie darauf, dass alle Schrauben vollständig eingedreht sind, um zu vermeiden, dass sich Kleidungsstücke oder Körperteile Ihres Kindes daran verfangen können (Strangulationsgefahr).
10. Achten Sie auf die Gefahren, die Zigaretten, offenes Feuer oder andere Wärmequelle wie ein Gas- oder Elektroherd, ein Kamin oder Kochherd usw. darstellen können.

11. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn seine Bauteile beschädigt sind oder fehlen.
12. Verändern Sie den Standort des Bettchens nicht, solange sich das Baby darin befindet.
13. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht verwendet wird.
14. Benutzen Sie die Matratze nicht, wenn Teile davon beschädigt, zerrissen oder verloren wurden.
15. Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett.

WARNUNG: Dies ist die Matratze, verwenden Sie keine zweite Matratze - es besteht Erstickungsgefahr.

WARNUNG: Verwenden Sie nur die mit diesem Produkt verkaufte Matratze, verwenden Sie keine zusätzliche Matratze, die darauf gelegt wird - Erstickungsgefahr.



PFLEGE UND WARTUNG

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
2. Die Polsterung können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Lassen Sie das Produkt nach dem Reinigen an einem Ort trocknen, wo es keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist oder breiten Sie es an einem gut belüfteten Platz aus.

3. Wegen der eingesetzten Strukturteile (Versteifung, Verstärkung, Füllstoff) dürfen die Teile der Polsterung nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder längerfristig eingeweicht werden.
4. Es dürfen keine Bleichmittel verwendet werden. Nur milde Reinigungsmittel sind erlaubt.
5. Wenn das Produkt nass wird, müssen die Metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
6. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
7. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die EURO-CART SP. Z O.O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 12 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O.O. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O.O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:

- Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
 - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einen natürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke, gungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,
 - Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
 - Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versandkauf).
7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O.O. .
 8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber.
 9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand.
 10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union.
 11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

TEILELISTE:

1. Polsterung
2. Schublade (Ablage)
3. Matratze
4. Rohre des oberen Kinderbettrahmens
5. Rahmenverbinder
6. Beine
7. Rahmenkonsolen
8. Montagesatz
9. Kreuzschlitz-Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten)

MONTAGEANLEITUNG

1. Verbinden Sie ein linkes und ein rechtes Bein mit dem Rahmenverbinder (Abb. 1). Die Metallfederelemente an den Enden der Beine müssen in die Löcher des Rahmenverbinders einrasten (Abb. 2). Wiederholen Sie die gleichen Schritte für die beiden anderen Beine (Abb. 3).
2. Schieben Sie die beiden Rahmenstützen in die Stofftunnel an den Seiten der Schublade (Ablage) (Abb. 4).
3. Befestigen Sie die beiden Halterungen an den Beinen des Kinderbettes. Stecken Sie die Enden der Halterungen in die Löcher an der Unterseite der Beine, stecken Sie die Schrauben von außen durch die Beine und ziehen Sie sie mit einem Schraubenzieher fest (5a, 5b).
4. Befestigen Sie die beiden anderen Halterungen an den Löchern an der Oberseite der Beine. Stecken Sie die Schrauben von außen durch die Beine des Kinderbettes und ziehen Sie sie mit einem Schraubenzieher fest (6a, 6b). Sie sollten eine Konstruktion erhalten, wie sie im Diagramm (Abb. 7) dargestellt ist.
5. Schieben Sie ein Rohr des oberen Kinderbettrahmens in den Stofftunnel in der Polsterung des Kinderbettes

auf der Seite, an der sich kein Reißverschluss befindet (Abb. 8).

6. Befestigen Sie die Enden des Oberrohrs des Rahmens an der vormontierten Bettstruktur „(Abb. 9). Die Metallfeder sollte in den Löchern der Rahmenverbinder einrasten (Abb. 10).
7. Befestigen Sie das zweite Rohr des oberen Rahmens an der vormontierten Struktur auf die gleiche Weise wie im Punkt 6 (Abb. 11, 12).
8. Umfassen Sie das obere Rahmenrohr mit dem losen Ende der Polsterung und sichern Sie es durch Schließen des Reißverschlusses (Abb. 13). Vergewissern Sie sich, dass der Reißverschluss vollständig geschlossen ist. Wenn der Reißverschluss geschlossen ist, sollte sich das Rohr im entstandenen Tunnel befinden.
9. Befestigen Sie den unteren Teil der Polsterung des Kinderbettes mit Klettverschluss an den Konsolen (Abb. 14).
10. Legen Sie die Matratze auf den Boden des Kinderbettes (Abb. 15). Vergewissern Sie sich, dass die Matratze eben auf dem Boden des Kinderbettes liegt.



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.

FIGYELMEZTETÉSEK

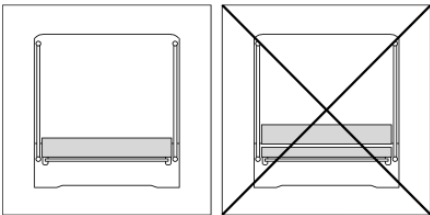
1. A termék használata előtt olvassa el az utasítást!
2. A termék 0-6 hónapos, maximum 9 kg testsúlyú gyermekek számára készült.
3. Ha a gyermek már felül, térdel vagy felkapaszkodik, ne használja tovább a terméket!
4. Ne tegyen plusz matracot a termékre!
5. A kiságyba helyezett bármilyen további tárgy fulladást okozhat.
6. Mindig a padló szintjén helyezze el a kiságyat!
7. Ne állítsa a kiságyat fulladásveszélyt okozó tárgyak, pl. függönyök, sötétítőfüggönyök, kötelek, kábelek stb. közelébe!
8. Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül játszani a kiságy közelében!
9. A termék elemeit megfelelően kell felszerelni és rögzíteni. Annak elkerülése érdekében, hogy ruházat és a gyermek testrészei ne akad hassanak be – fulladásveszély megelőzése érdekében – ellenőrizze, hogy minden csavar teljesen be legyen csavarva!
10. Legyen tisztában a cigaretta, nyílt láng és egyéb hőforrás, pl. gázkályha vagy elektromos kályha, kandalló, tűzhely stb. által jelentett kockázatokkal!
11. Ha a termék bármely része sérült vagy hiányzik, ne használja a terméket!
12. Ne tolja el és ne helyezze át a kiságyat olyankor, amikor benne van a gyermek!
13. Amikor a termék használaton kívül van, gyermekektől elzárva tartandó.

14. Ne használja a matracot, ha bármelyik eleme sérült, szakadt vagy elveszett!

15. Csak egy matracot használjon a kiságyban!

FIGYELMEZTETÉS: Ez matrac, ne tegyen rá még egy matracot, mert az fulladásveszéllyel jár!

FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a termékkel együtt értékesített matracot használja – ne tegyen rá még egy matracot, mert az fulladásveszéllyel jár!



KARBANTARTÁS

1. A fémek elemek nedves törölrühával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. A kárpitek elemek nedves törölrühával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket ki kell szárítani olyan helyen kirakva, ahol nincs kitéve a napsugarak hosszantartó hatásának ill. jól szellőztetett helyen lehet kiterítve hagyni.
3. A kárpitek elemeket nem szabad mosógépben mosni, centrifugálni vagy hosszú ideig áztatni tekintettel a szerkezeti elemek alkalmazására (merevítések, erősítések, kitöltések).
4. Nem szabad fehérítőt használni. Csak finom mosószerek használata megengedett.
5. Ha a termék elázott, a fémek elemeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.

6. Nem szabad a terméket napsugarak hosszantartó hatásának kitenni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill. sérülhetnek.

7. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 12 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.
5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.
6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

• Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,

• A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,

• Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok,

• Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag

elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében,

• Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,

• Terhelés hatására az egyes kerekek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),

• A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén).

7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.

8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt.

9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,

10. A garancia az Európai Unió területén érvényes.

11. Az értékesített fogyasztói cikkekre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

HASZNÁLATI ÚTMUTAT

ALKATRÉ SZJEGY ZÉK:

1. Kárpit
2. Polc (tároló)
3. Matrac
4. A kiságy felső keretének a csövei
5. A keret csatlakozói
6. Lábak
7. A keret támasztékai
8. Szerelőkészlet
9. Keresztféjű csavarhúzó (nincs a készletben)

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁS

1. Csatlakoztasson egy bal és egy jobb lábat a keret csatlakozójához! (1. ábra) A lábak végén lévő fém rugós elemeknek a keret csatlakozójának a nyílásaiba kell illeszkedniük (2. ábra). Végezze el ugyanezeket a műveleteket a másik két lábbal is! (3. ábra)

2. Csúsztassa be a keret két támasztékát a polc (tároló) szélein található szövetalagútba! (4. ábra)

3. Rögzítsen két támasztékot a kiságy lábaihoz! Csúsztassa be a támasztékok végét a láb alsó részén lévő nyílásokba, helyezze rá a csavarokat a lábra kívülről, és csavarja be őket csavarhúzóval! (5a, 5b)

4. Rögzítse a másik két támasztékot a láb felső részén lévő nyílásokba! Helyezze rá a csavarokat a kiságy lábaira kívülről, és csavarja be őket csavarhúzóval! (6a, 6b) Az ábrán látható szerkezetnek kell létrejönnie (7. ábra).

5. Csúsztassa be a kiságy felső keretének egy csövét a szövetalagútba a kiságy kárpitjában arról az oldalról, ahol nincs cipzár! (8. ábra)

6. Rögzítse a felső keret csővégeit a korábban összeszerelt kiságy szerkezetéhez! (9. ábra) A fém rugós elemeknek a keret csatlakozójának a nyílásaiba kell illeszkedniük (10. ábra).

7. Rögzítse a felső keret másik csövét a korábban összeszerelt szerkezethez a 6. pontnak megfelelően! (11., 12. ábra)

8. Vonja be a felső keret csövét a kárpit bő oldalával, és rögzítse cipzárral! (13. ábra) Ellenőrizze, hogy a cipzár teljes hosszában végig össze legyen húzva! A cipzár összehúzása után a csőnek a kialakult alagútban kell lennie.

9. Rögzítse tépőzárral a kiságy kárpitjának az alsó részét a támasztékokhoz! (14. ábra)

10. Helyezze a matracot a kiságy aljára! (15. ábra) Ellenőrizze, hogy a matrac egyenletesen helyezkedjen el a kiságy alján!



ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARĂ.

AVERTISMENT

1. Nu utilizați acest produs înainte de a citi instrucțiunile.
2. Acest produs este conceput pentru copii cu vârsta cuprinsă între 0 și 6 luni, cu o greutate maximă de 9 kg.
3. Întrerupeți utilizarea acestui produs de îndată ce copilul începe a sta în șezut, a merge în genunchi sau a se ridica.
4. Nu folosiți o saltea suplimentară în acest produs.
5. Orice obiect suplimentar plasat în pătuț poate provoca sufocare.
6. Așezați întotdeauna pătuțul pe o podea plană.
7. Nu așezați pătuțul în apropierea unor elemente care pot crea un risc de sufocare, de exemplu perdele, cordoane, cabluri etc.
8. Nu lăsați copiii mici să se joace nesupravegheați în apropierea pătuțului.
9. Componentele produsului trebuie să fie asamblate și protejate în mod corespunzător. Asigurați-vă că toate șuruburile sunt strânse complet pentru a evita posibilitatea ca articolele de îmbrăcăminte sau părți ale corpului copilului să se prindă de ele (risc de strangulare).
10. Fiți conștienți de riscurile pe care le prezintă o țigară, un foc deschis sau o altă sursă de căldură, cum ar fi un aragaz cu gaz sau electric, un șemineu, un aragaz etc.
11. Nu utilizați produsul dacă vreă piesă este deteriorată sau lipsește.
12. Nu mutați sau mutați pătuțul cât timp copilul se află în el.

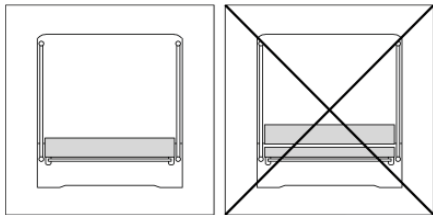
13. Țineți produsul la îndemâna copiilor atunci când nu este utilizat.

14. Nu utilizați saltea dacă oricare dintre piesele sale este deteriorată, ruptă sau pierdută.

15. Nu folosiți mai mult de o saltea într-un pătuț.

AVERTISMENT: Aceasta este o saltea, nu adăugați o a doua saltea - risc de sufocare.

AVERTISMENT: Folosiți numai saltea vândută împreună cu acest produs, nu folosiți o saltea suplimentară așezată deasupra acesteia - risc de sufocare.



ÎNTREȚINERE

1. Piesele din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
2. Tapițeria poate fi curățată cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat prin înșirarea tapițeriei într-un loc în care aceasta nu este expusă la acțiunea îndelungată a razelor solare sau prin întinderea acesteia într-un loc cu ventilație bună.
3. Din cauza elementelor de structură utilizate (elemente de rigidizare, întărire, umplere), nu spălați elementele de tapițerie în mașină de spălat, nu storceți prin centrifugare mecanică și nu lăsați înmuiate pentru mai mult timp.

4. Nu folosiți un înălbitor. Puteți folosi doar detergenți delicți.

5. În cazul în care produsul a fost udat, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.

6. Nu expuneți produsul la acțiunea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.

7. Piesele mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 12 luni de la data cumpărării.
2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiția necesară pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completă, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înălturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul EURO-CART SP. Z O.O..
5. Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.
6. Garanția nu acoperă:

- Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
- Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
- Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatării, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utiliza-

te pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușe din roți, axe, elemente imprimate.

- Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițeriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițeriei ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.

- Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.

- Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).

- Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției online).

7. Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..
8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție.
9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat.
10. Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene.
11. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LISTA DE PIESE:

1. Tapițerie
2. Raft (compartiment de depozitare)
3. Saltea
4. Tuburile cadrului superior al pătuțului
5. Conectori de cadru
6. Picioare
7. Suporturi cadru
8. Set de instalare
9. Șurubelniță în cruce (nu este inclusă în set)

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

1. Conectați un picior stâng și unul drept la conectorul cadrului (fig. 1). Elementele elastice metalice de la capetele picioarelor trebuie să se blocheze în găurile din conectorul cadrului (fig. 2). Repetați aceiași pași pentru celelalte două picioare (fig. 3).
2. Glisați cele două suporturi ale cadrului în tunelurile de țesătură situate pe marginile raftului (compartimentul de depozitare) (fig. 4).
3. Atașați cele două suporturi la picioarele patului. Introduceți capetele suporturilor în găurile situate în partea inferioară a picioarelor, introduceți șuruburile prin picioare din exterior și strângeți-le cu o șurubelniță (5a, 5b).
4. Atașați celelalte două suporturi la găurile din partea superioară a picioarelor. Introduceți șuruburile prin picioarele patului din exterior și strângeți-le cu o șurubelniță (6a, 6b). Ar trebui să obțineți o structură așa cum se arată în diagramă (fig. 7).
5. Glisați un tub al cadrului superior al pătuțului în tunelul de țesătură din tapițeria pătuțului, pe partea în care nu există fermoar (fig. 8).
6. Atașați capetele tubului superior al cadrului la structura preasamblată a pătuțului (fig. 9). Arcul metalic ar trebui să se blocheze în găurile din conectorii cadrului (Fig. 10).



AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT, LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.

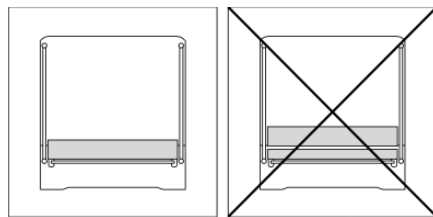
AVERTISSEMENTS

1. N'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu le manuel d'utilisation.
2. Ce produit est destiné aux enfants de 0 à 6 mois, pesant jusqu'à 9 kg.
3. Arrêtez d'utiliser ce produit dès que votre enfant commence à s'asseoir, à s'agenouiller ou à se relever.
4. N'utilisez pas de matelas supplémentaire dans le produit.
5. Tout objet supplémentaire placé dans le lit peut provoquer un étouffement.
6. Placez toujours le lit sur un sol plat.
7. Ne placez pas le lit à proximité d'éléments pouvant présenter un risque d'étouffement, par exemple des rideaux, des ficelles, des câbles, etc.
8. Ne laissez pas les jeunes enfants jouer sans surveillance près du lit.
9. Les composants du produit doivent être correctement assemblés et fixés. Assurez-vous que toutes les vis sont bien vissées pour éviter que des vêtements ou des membres du corps de l'enfant ne s'y accrochent (risque d'étouffement).
10. Soyez conscient(e) des risques posés par une cigarette, un feu ouvert ou toute autre source de chaleur telle qu'un radiateur à gaz ou électrique, une cheminée une cuisinière, etc.
11. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée ou manquante.
12. Ne déplacez pas et ne portez pas le lit lorsqu'un enfant s'y trouve.

13. Gardez le produit hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
14. N'utilisez pas le matelas si l'un de ses composants est endommagé, déchiré ou perdu.
15. N'utilisez pas plus d'un matelas dans un lit.

AVERTISSEMENT : C'est un matelas, n'ajoutez pas un deuxième matelas - le risque d'étouffement.

AVERTISSEMENT : N'utilisez que le matelas vendu avec ce produit, n'utilisez pas de matelas supplémentaire dessus - le risque d'étouffement.



ENTRETIEN

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
2. Les éléments en tissu peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec de la lessive douce. Après nettoyage, faire sécher en étendant les éléments en tissu dans un endroit non exposé à une action prolongée des rayons du soleil ou laisser étendu dans un endroit bien aéré.
3. Ne pas laver les éléments en tissu dans un lave-linge, ne pas essorer mécaniquement ni faire tromper longtemps, compte tenu des éléments de structure utilisés (éléments rigidifiants, supports, rembourrages).

4. Ne pas utiliser de détachant. On ne peut utiliser que des détergents doux.
5. Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
6. Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
7. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélé durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..
5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
 - les endommagements causés par l'utilisateur,
 - endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.

- les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que: les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
 - les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissus suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
 - les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
 - des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
 - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile).
7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
 9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
 10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.
 11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

MODE D'EMPLOI

LISTE DE S PIECES :

1. Rembourrage
2. Coffre (boîte de rangement)
3. Matelas
4. Tubes du cadre supérieur du lit
5. Connecteurs du cadre
6. Pieds
7. Supports du cadre
8. Kit de montage
9. Tournevis cruciforme (non inclus dans le kit)

MANUEL DE MONTAGE

1. Connectez un pied gauche et un pied droit au connecteur du cadre (fig. 1). Les éléments de ressort métalliques aux extrémités des pieds doivent être verrouillés dans les trous du connecteur du cadre (fig. 2). Répétez les mêmes étapes pour les deux autres pieds (fig. 3).
2. Insérez les deux supports du cadre dans les tunnels en tissu situés sur les bords du coffre (boîte de rangement) (fig. 4).
3. Fixez les deux supports aux pieds du lit. Insérez les extrémités des supports dans les trous de la partie inférieure des pieds, placez les vis à travers les pieds depuis l'extérieur et serrez-les avec un tournevis (5a, 5b).
4. Fixez les deux autres supports aux trous de la partie supérieure des pieds. Passez les vis à travers les pieds du lit de l'extérieur et serrez avec le tournevis (6a, 6b). Vous devriez obtenir une structure comme celle présentée sur la figure (fig. 7).
5. Insérez un tube du cadre supérieur du lit dans le tunnel en tissu dans le rembourrage du lit du côté où il n'y a pas de fermeture éclair (fig. 8).
6. Fixez les extrémités du tube du cadre supérieur à la structure du lit précédemment assemblée (fig. 9). Les éléments de ressort métalliques doivent être

verrouillés dans les trous du connecteur du cadre (fig. 10).

7. Fixez le deuxième tube du cadre supérieur à la structure précédemment assemblée de la même manière qu'au point 6 (fig. 11, 12).
8. Enveloppez le tube du cadre supérieur avec le côté libre du rembourrage et fixez-le en fermant la fermeture éclair (fig. 13). Assurez-vous que la fermeture éclair est complètement fermée. La fermeture éclair fermée, le tube doit se trouver dans le tunnel.
9. Fixez la partie inférieure du rembourrage du lit aux supports à l'aide de velcro (fig. 14).
10. Placez le matelas dans le lit (fig. 15). Assurez-vous que le matelas est placé au fond du lit.



POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTE ESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.

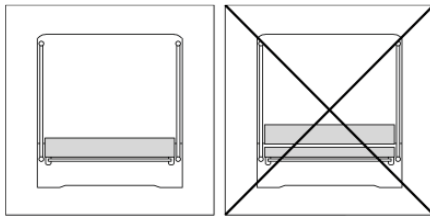
ADVERTENCIAS

1. No utilice este producto antes de leer las instrucciones.
2. Este producto está destinado a niños de 0 a 6 meses, con un peso máximo de 9 kg.
3. Deje de usar este producto tan pronto como su hijo comience a sentarse, arrodillarse o levantarse.
4. No utilice un colchón adicional en el producto.
5. Cualquier objeto adicional colocado en la cuna puede provocar asfixia.
6. Coloque siempre la cuna en un suelo nivelado.
7. No coloque la cuna cerca de elementos que puedan suponer un riesgo de asfixia, por ejemplo, cortinas, cuerdas, cables, etc.
8. No dejes que los niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna.
9. Los componentes del producto deben estar correctamente ensamblados y protegidos. Asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados para evitar que se enganchen prendas de vestir o partes del niño (riesgo de asfixia).
10. Sea consciente de los riesgos que entraña un cigarrillo, un fuego abierto u otra fuente de calor como una cocina de gas o eléctrica, una chimenea, un hornillo, etc.
11. No utilice el producto si alguna pieza está dañada o nota su falta.
12. No mueva ni cambie de sitio la cuna mientras el bebé esté en ella.

13. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños cuando no se utilice.
14. No utilice el colchón si alguna de sus piezas está dañada, rota o perdida.
15. No utilice más de un colchón en una cuna.

ADVERTENCIA: Este es un colchón, no agregue un segundo colchón: riesgo de asfixia.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente el colchón vendido con este producto, no utilice un colchón adicional encima - riesgo de asfixia.



CONSERVACIÓN

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Las tapicerías se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave para lavar ropa. Tras la limpieza del producto, hay que secar la tapicería mojada, secándola en un lugar donde no esté expuesta a los rayos de sol durante mucho tiempo, o bien, dejándola extendida en un lugar bien ventilado.
3. No lavar la tapicería en la lavadora, no centrifugarla ni dejar mucho tiempo en remojo, debido a elementos de la construcción (elementos rígidos, refuerzos, rellenos).
4. No usar blanqueadores. Usar solamente detergentes delicados.

5. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
6. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
7. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 12 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..
5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
6. La garantía no incluye:
 - Daños causados por el usuario.
 - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
 - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en las asas, estructura y color de tapicería

y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.

- Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a una larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,
 - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
 - Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas“ (es normal en este tipo de construcciones),
 - Inclínación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),
 - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.
7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
 8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía.
 9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
 10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea.
 11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

LISTA DE COMPONENTES:

1. Tapizado
2. Estante (caja de almacenamiento)
3. Colchón
4. Tubos de la estructura superior de la cuna
5. Conectores de marco
6. Patas
7. Soportes de marco
8. Kit de montaje
9. Destornillador de estrella (no incluido)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Conecte una pata izquierda y una derecha al conector del marco (fig. 1). Los elementos de resorte de metal en los extremos de las patas deben encajar en los orificios del conector del marco (fig. 2). Repita los mismos pasos para las otras dos patas (fig. 3).
2. Deslice los dos soportes del marco en los túneles de tela ubicados en los bordes del estante (caja de almacenamiento) (fig. 4).
3. Fije los dos soportes a las patas de la cuna. Inserte los extremos de los soportes en los orificios de la parte inferior de las patas, introduzca los tornillos a través de las patas desde el exterior y apriételos con un destornillador (5a, 5b).
4. Fije los otros dos soportes a los orificios de la parte superior de las patas. Pase los tornillos a través de las patas de la cuna desde el exterior y apriételos con un destornillador (6a, 6b). Debería obtener una construcción como en la imagen (fig. 7).
5. Inserte un tubo del marco superior de la cuna en el túnel de tela en el tapizado de la cuna desde el lado donde no hay cremallera (fig. 8).
6. Fije los extremos del tubo del marco superior a la estructura de la cuna previamente montada (fig. 9). Los elementos metálicos del resorte deben encajar en los orificios de los conectores del marco (fig. 10).

7. Fije el segundo tubo del marco superior a la construcción premontada de la misma manera que en el punto 6 (fig. 11, 12).
8. Envuelva el tubo del marco superior con el lado suelto del tapizado y asegúrelo cerrando la cremallera (fig. 13). Asegúrese de que la cremallera está bien cerrada en todo el contorno. Al cerrar la cremallera, el tubo debe quedar en el túnel resultante.
9. Fije la parte inferior del tapizado de la cuna a los soportes con velcro (fig. 14).
10. Coloque el colchón en la parte inferior de la cuna (fig. 15). Asegúrese de que el colchón esté nivelado con el fondo de la cuna.



colibro

www.colibro.eu

IMPORTER
EURO-CART SP. Z O.O.
ul. 1-go Maja 21
42-217 Częstochowa
Polska